D
GB
F
E
I

Bedienungsanleitung
User's guide
Mode d'emploi
Manual de uso
Manuale di istruzioni

ThunderStrike
Game Pad

SL-6543

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das ThunderStrike PC Pad entschieden haben. Dieses Gamepad wird von den Windows Versionen 98/ME/2000/XP unterstützt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit den Funktionen des Gamepads vertraut zu machen.

Produkt-Eigenschaften

- Force Vibration
- Sechs Feuertasten
- Vier Schultertasten
- Zwei analoge Ministicks mit Tastenfunktion
- Acht-Wege-Steuerkreuz
- Turbo/Clear-Taste
- Analog-/Digital-Modus
- USB-Anschluss

Systemvoraussetzungen:

- Windows 98/ME/2000/XP
- USB-Port

Hinweis:
Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95/NT unterstützt wird.

Installation

Wichtig:
Installieren Sie die Software, bevor Sie das Gamepad an Ihren Computer anschließen.

D

Software Installation:

1. Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.
3. Falls das Installationsprogramm nicht automatisch starten sollte, klicken Sie auf „Start/Ausführen/ Durchsuchen" und wählen Sie Ihr CD-ROM-Laufwerk aus.
4. Doppelklicken Sie dann auf die Datei „setup.exe"
5. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nach Beendigung der Installation starten Sie Ihren PC erneut.

Hardware Installation:

1. Verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gamepads mit dem USB-Anschluss Ihres Computers. Gegebenenfalls wird Windows Sie auffordern, die Windows 98/2000/ ME/XP CD einzulegen, um die neue Hardware-Komponente zu installieren.
2. Um das Gamepad zu konfigurieren, klicken Sie auf Start/Einstellungen/Systemsteuerung/Gamecontroller. Bitte beachten Sie, dass die Anwendung „Gamecontroller" unter Windows ME als „Spieleoptionen" bezeichnet wird.
3. Wählen Sie den Geräte-Treiber aus.
4. Klicken Sie nun auf „Eigenschaften". Dieses Menü bietet Ihnen die Möglichkeit alle Funktionen, einschließlich Force Vibration-Funktion zu testen und zu kalibrieren.

Turbo-Funktion

Um eine Taste mit Turbo-Feuer zu belegen, gehen Sie wie folgt vor;

1. Drücken Sie die Turbo-Taste und dann die Taste, die Sie mit Turbo-Feuer belegen wollen.

2. Drücken Sie die „Clear"-Taste und dann die mit Turbo-Feuer belegte Taste, um die Turbo-Funktion wieder aufzuheben.

Vibrations-Funktion

Das Gamepad verfügt über zwei interne Motoren, die nur in Spielen funktionieren, die Vibrations-Funktionen unterstützen. Um Informationen bezüglich der Kompatibilität zu erhalten, lesen Sie bitte das Handbuch des jeweiligen Spiels. Sollten weiterhin Probleme auftreten, kontrollieren Sie bitte im Options-Menü des Spiels, ob die Vibrations-Funktion aktiviert wurde.

Wichtige Anmerkungen

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Spielsoftware Gamecontroller unterstützt. Um die Vibrations-Funktion nutzen zu können, sollten Sie darauf achten, dass Ihre Spielsoftware Force Vibration unterstützt. Wenn Sie feststellen, dass einige Tasten im Spiel nicht funktionieren, überprüfen Sie nochmals die Spielkonfiguration. Die Tasten des Gamepads können in verschiedenen Spielen unterschiedliche Funktionen haben. Sie sollten daher vor der Konfiguration des Gamepads im Options-Menü eines Spiels das dazugehörige Handbuch lesen, um falsche Einstellungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

D

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder pritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Introduction

GB

Thank you for choosing the ThunderStrike PC Pad. This gamepad is supported by Windows 98/ME/2000/XP. Please read the manual carefully to first familiarise yourself with the functions of the gamepad.

Product features

- Force Vibration
- Six action buttons
- Four shoulder buttons
- Two analogue ministicks with button function
- Eight-way d-pad
- Turbo/Clear button
- Analogue/digital mode
- USB connection

System requirements:

- Windows 98/ME/2000/XP
- USB port

Note:
Please note that USB operation is not supported by Windows 95/NT.

Installation

Important:
Install the software before connecting the gamepad to your PC.

GB

Software installation:

1. Place the supplied driver CD-ROM in your CD-ROM drive.
2. The installation program should start automatically.
3. If the installation program does not start automatically, click on “Start/Run/Browse” and select your CD-ROM drive.
4. Double-click on the “setup.exe” file.
5. Then follow the instructions on the screen.
6. When installation is complete, restart your PC.

Hardware installation:

1. Connect the USB cable of your gamepad to the USB port of your PC. Windows may ask you to insert the Windows 98/2000/ME/XP CD to install the new hardware component.
2. To configure the gamepad, click on Start/Settings/ Control panel/Game controllers. Note that this control panel is called “Gaming options” under Windows Me.
3. Select the device driver.
4. Click on Properties. This menu enables you to test and calibrate all functions, including Force Vibration.

Turbo function

The Turbo function allows you to set continuous fire to a fire button. Proceed as follows:

1. Press the Turbo button once and then a firing button. If you now hold down the firing button, you can perform continuous firing.
2. To reset the Turbo function, press the Clear button and then the firing button that was assigned continuous fire.

Vibration function

The gamepad has two internal motors that only work with games that support the vibration functions. For information about compatibility, please refer to the instruction book for the respective game. If vibration still doesn't work, check whether the vibration function has been activated in the options menu of the game.

GB

Important information

Make sure your game software supports game controllers. To be able to use the vibration functions, the game software must support Force Vibration. If you notice that some buttons don't work in a game, check the game configuration again. The button functions can vary from one game to another. Before configuring the gamepad in the options menu of a game, first read the game's user guide to avoid making incorrect settings.

Important Safety Information

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.
- Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.

Guarantee

We guarantee this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.

If you need help...

GB In the event of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.

Introduction

Merci d'avoir choisi la manette ThunderStrike PC Pad. Cette manette de jeu est compatible avec Windows 98/ME/2000/XP. Lisez attentivement le mode d'emploi pour vous informer des différentes fonctions.

F

Caractéristiques

- Force Vibration
- Six boutons de tir
- Quatre touches L et R
- Deux mini-sticks analogiques à fonction de touche
- Croix octodirectionnelle
- Touche Turbo/Clear
- Mode analogique/numérique
- Connecteur USB

Configuration système requise :

- Windows 98/SE/ME/XP
- Port USB

Remarque :
Nous attirons votre attention sur le fait que le mode USB n'est pas supporté sous Windows 95/NT.

Installation

Important :
Installez le logiciel avant de raccorder la manette de jeu à votre ordinateur.

F

Installation du logiciel :

1. Insérez dans le lecteur de CD-ROM le CD-ROM comprenant le pilote de la souris.
2. Le programme d'installation démarre automatiquement.
3. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, allez sur « Démarrer/Exécuter/ Parcourir » et sélectionnez le chemin du lecteur de CD-ROM.
4. Double-cliquez sur le fichier « setup.exe ».
5. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
6. À la fin de l'installation, redémarrez votre ordinateur.

Installation du matériel :

1. Reliez le câble USB de votre manette de jeu au port USB de votre ordinateur. Le système vous demandera éventuellement d'insérer le CD Windows 98/2000/ME/ XP pour installer le nouveau périphérique.
2. Pour configurer la manette de jeu, allez sur Démarrer/ Paramètres/Panneau de configuration/Contrôleurs de jeu. Remarque : l'option « Contrôleurs de jeu » est appelée « Options de jeu » dans la version Windows ME.
3. Sélectionnez le pilote du périphérique.
4. Cliquez sur « Propriétés ». Ce menu vous permet de tester et d'étalonner toutes les fonctions, y compris la fonction « Force Vibration ».

Tir automatique

La fonction de tir automatique sert à activer la fonction de tir continu pour les boutons de tir. Pour cela, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez une fois sur la touche « Turbo», puis sur un bouton de tir.

2. Pour désactiver la fonction de tir automatique, appuyez sur la touche « Clear », puis sur le bouton de tir pour lequel vous avez activé la fonction de tir continu.

Fonction vibration

La manette est équipée de deux moteurs internes qui ne fonctionnent qu'avec les jeux prenant en charge la fonction vibration. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez vous reporter au guide du jeu. En cas de problèmes, assurez-vous que la fonction vibration est bien activée dans le menu des options du jeu.

Remarques importantes

Assurez-vous que le logiciel du jeu permet l'utilisation de contrôleurs de jeu. Pour profiter des effets de vibration, veillez à choisir des logiciels de jeu compatibles avec la fonction Force Vibration. Si vous constatez en cours de partie que certaines touches ne fonctionnent pas, vérifiez à nouveau la configuration du jeu. Les touches de la manette peuvent avoir des fonctions différentes selon le logiciel. Avant de configurer la manette dans le menu des options du jeu, consultez le manuel fourni avec le jeu pour éviter toute erreur de paramétrage.

Instructions de sécurité

- Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

Garantie

Nous offrons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

F

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.

Introducción

Muchas gracias por la compra del mando ThunderStrike PC Pad. Este mando de control es soportado por las versiones Windows 98/ME/2000/XP. Lea con atención las instrucciones de manejo antes de utilizar su mando de control para así conocer y familiarizarse mejor con todas las funciones.

E

Características del producto

- Force vibration
- Seis botones de disparo
- Cuatro botones frontales
- Dos sticks analógicos con función de botones
- Cruceta de ocho direcciones
- Botón turbo/clear
- Modo analógico/digital
- Conexión USB

Requerimentos del sistema:

- Windows 98/SE/ME/XP
- Puerto USB

Advertencia: Tenga en cuenta que Windows 95/NT no soportan el sistema USB.

Instalación

Importante:
Instale primero el software antes de conectar el mando de control en su ordenador.

Instalación del software:

1. Inserte el CD ROM del controlador adjunto en la unidad de CDs.
2. El programa de instalación se activa automáticamente.
3. Si no se inicia la instalación automática del programa, haga clic en „Inicio/ejecutar/examinar“ que se abre y seleccione su unidad de CD-ROM.
4. Haga doble clic en el archivo „setup. exe“.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla
6. Después de finalizar la instalación reinicie su ordenador.

E

Instalación del harware:

1. Conecte el cable USB del pad al puerto USB de su ordenador. Es posible que Windows le indique que introduzca su CD de Windows 98/2000/ME/XP para instalar el hardware de su nuevo dispositivo.
2. Para configurar el pad haga clic en Inicio/ Configuraciones/Panel de Control/Dispositivos de juego. Tenga en cuenta que la aplicación «Dispositivos de juego» aparece en Windows ME con el nombre «Opciones de juego».
3. Seleccione el controlador del dispositivo.
4. Haga clic en “Propiedades”. Este menú le facilita la selección, calibrado y comprobación de todas las funciones, incluida la función de vibración (vibration force).

Disparo automático:

Con el botón „Turbo" puedes asignar fuego continuo a los botones de disparo.Para ello procede de la siguiente manera:

1. Pulsa el botón „Turbo" y a continuación un botón de disparo.
2. Para suprimir la función Turbo, pulsa el botón „Clear" y luego el botón que dispone del fuego continuo programado.

Función de vibración

El Gamepad dispone de dos motores internos que funcionan sólo cuando se está jugando y apoyan la función de vibración. Para obtener información acerca de la compatibilidad, lee el manual de cada uno de los juegos. Si surgen otros problemas, controla el menú de opciones de juego para saber si se ha activado la función de vibración.

Consejos importantes

Cerciórese antes que nada si su controlador de juegos soporta este mando. Para poder aprovechar todas las funciones de vibración, habrá que saber con certeza si el software del ordenador soporta vibration force. Si ve que algunos de los botones no funcionan durante el juego, verifique una vez más la configuración correcta del juego. Los botones del pad pueden tener distintas configuraciones según los juegos que abrimos. Antes de proceder a la configuración del pad en el menú de opciones de juego, lea con atención el manual correspondiente con el fin de evitar configuraciones no adecuadas.

Medidas de seguridad

- No intentes en ningún caso repararlo por su cuenta. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.
- No utilices el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y mantenlo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.

E

Garantía

Este producto está garantizado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra contra materiales defectuosos o de fabricación.

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de este manual de instrucciones.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il nostro ThunderStrike Pad. Questo gamepad viene supportato dalle versioni Windows 98/ ME/2000/XP. Leggete attentamente le seguenti istruzioni d'uso prima di utilizzare il prodotto affinché possiate familiarizzare con le funzioni del gamepad.

Caratteristiche del prodotto

I

- Force Vibration
- Sei tasti di fuoco
- Quattro tasti di spalla
- Due ministick analogici con funzione tasti
- Croce ad otto direzioni
- Tasto turbo/clear
- Modo analogico/digitale
- Collegamento USB

Requisiti di sistema:

- Windows 98/SE/ME/XP
- Porta USB

Nota bene: RicordateVi che in caso di utilizzo del mouse in ambiente Windows 95 / NT la modalità di collegamento mediante interfaccia USB non sarà supportata.

Installazione

NOTA BENE:
Prima di collegare il gamepad al Vostro computer è necessario installare il software.

Installazione software:

1. Inserire il CD-ROM driver contenuto nella confezione nel drive CD-ROM.
2. Il programma di installazione viene avviato automaticamente.
3. Qualora il programma di installazione non si avvii automaticamente, cliccare su „Avvia/Esegui/Cerca" e selezionare il drive CD-ROM dell'utente.
4. Cliccare due volte sul file „setup.exe"
5. Seguire le istruzioni sul monitor
6. Dopo aver terminato l'installazione, avviare nuovamente il PC.
7. Per impostare le caratteristiche del mouse, cliccare due volte sulla nuova icona del mouse in basso a destra nella barra task.

I

Installazione hardware:

1. Collegate il cavo USB del gamepad alla corrispettiva porta USB del computer. Windows Vi richiederà eventualmente di inserire il CD-ROM d'installazione di Windows 98/ME/ 2000/XP al fine di installare la nuova periferica.
2. Per configurare il gamepad cliccate su "Start / Impostazioni / Pannello di controllo / Periferiche di gioco". È necessario ricordarsi che "Periferiche di gioco" in ambiente Windows ME vengono definite "Opzioni di gioco".
3. Selezionate il driver della periferica.
4. Cliccate in seguito su "Proprietà". Da questo menù è possibile testare e calibrare tutte le funzioni del gamepad, compresa la funzione *Force Vibration*.

Autogrilletto

Mediante il pulsante "Turbo" è possibile assegnare la funzione di fuoco continuo ai pulsanti grilletto, procedete a tale scopo come descritto qui di seguito:

1. Premete una sola volta il pulsante "Turbo" ed in seguito il pulsante grilletto.
2. Per annullare la funzione di autogrilletto, premete il pulsante "Clear" e il pulsante a cui è stata assegnata la funzione di fuoco continuo.

Funzione Vibration

Il gamepad è munito di due motori interni che funzionano solamente in videogiochi che supportano la modalità Vibration. Per maggiori dettagli sulla compatibilità, Vi preghiamo di consultare il manuale d'istruzioni del relativo videogioco. Nel caso in cui si verifichino ulteriori problemi, accertateVi nel menù opzioni del relativo videogioco che la funzione Vibration sia attivata.

Avvertenze importanti

AccertateVi che il software del videogioco utilizzato supporti la periferica di gioco. Al fine di poter utilizzare la funzione Force Vibration è necessario accertarsi che il software del videogioco supporti questa funzione. Se notate che alcuni pulsanti videogiocando non funzionano, controllate nuovamente la configurazione del gioco stesso. I pulsanti del gamepad possono avere funzioni diverse a seconda dei tipi di gioco utilizzati. È consigliabile quindi consultare il relativo manuale d'istruzione dei videogiochi stessi prima di configurare il gamepad nel menù opzioni di un singolo videogioco al fine di evitare impostazioni errate.

Importanti informazioni di sicurezza

- Non cercare di eseguire la manutenzione o effettuare riparazioni al dispositivo. Affidare tutte le operazioni di riparazione a personale qualificato.
- Non cercare in alcun modo di modificare il dispositivo. In caso contrario, la garanzia potrebbe perdere di validità.
- No utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua (ad esempio, lavandini o vasche), né esporlo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi.

I

Garanzia

Questo prodotto è coperto da garanzia contro i difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sui pezzi di ricambio e il lavoro.

In caso di problemi...

Nel caso in cui dovessero verificarsi ulteriori problemi tecnici, Vi preghiamo di contattare il nostro customer-care il cui numero telefonico si trova sul retro di questo manuale d'istruzioni.

SL-6543